

"S'il nous arrive de perdre le sens de la vie, il nous reste tout de même deux recours : écrire et créer des liens."

Julia Kristeva

Créatrice des Etats Généraux du Handicap

édito Parlons qualité

Après avoir reçu à Tunis le 1er prix mondial de l'internet contre l'exclusion, l'association "L'ENFANT@L'HÔPITAL" vient à nouveau d'être deux fois lauréate.

🕒 A l'occasion du Prix Planète citoyenne 2005, les lecteurs de l'hebdomadaire La Vie et les auditeurs de France Info l'ont choisie comme exemple dans le domaine de la solidarité.

🕒 Pour la deuxième année consécutive, les salariés d'IBM lui ont décerné le prix ODC (On Demand Community).



Forte d'une expérience de 20 ans qu'elle s'est forgée seule et en toute liberté, l'association "L'ENFANT@L'HÔPITAL" se doit d'adapter sa mission aux besoins mouvants des enfants et adolescents malades et handicapés, en leur donnant des ouvertures toujours nouvelles. C'est la création constante et le rayonnement de son réseau très actif qui ont été ainsi récompensés.

Nous continuons donc le combat en initiant une réflexion concernant le bon usage de l'internet à l'hôpital, avec l'aide d'un représentant du ministère de l'Education nationale, de membres du personnel médical — pédopsychiatres, infirmières — d'enseignants, de parents d'enfants malades, de stagiaires de l'association ainsi que d'IBM et de Symantec.

Violence des jeunes sur les forums, dépendance à la machine, respect de l'ordinateur, meilleure utilisation des moteurs de recherche, évaluation de l'e-learning, bénéfices et dangers des jeux vidéo et de stratégie, formation des parents aux limites juridiques du téléchargement : autant de thèmes que les services pédiatriques et les parents nous demandent d'aborder.

Même si pour aider l'enfant malade, captif, fragile, à sortir de l'isolement, l'association "L'ENFANT@L'HÔPITAL" a choisi d'adapter Kolibri, une plate-forme de travail partagé qui n'est pas sur la toile, elle se doit de répondre à ces interrogations inquiètes concernant l'ensemble des technologies de l'information.

Anne Dunoyer de Segonzac

au sommaire

Quoi de neuf pour

L'ENFANT@L'HÔPITAL ?

- Un groupe de réflexion sur le bon usage de l'internet à l'hôpital
- Trois nouveaux sites depuis janvier 2006
- Mots à mots : un forum pour jouer avec l'étymologie
- Reportage à l'hôpital Trousseau

Nos voyageurs

Mondanimal : à la découverte des merveilles du monde et des animaux

L'interview de la lettre

Estelle Frocrain

Symantec Corporate Philanthropy

La presse en parle

Extraits de la revue de presse



Association L'ENFANT@L'HOPITAL
86 rue Cambronne 75015 Paris
Tél/Fax : 01 43 06 70 01
www.enfant-hopital.org

Président : Vincent Ferrand
Déléguée générale :
Anne Dunoyer de Segonzac
Secrétaire générale : Geneviève Bour
Attachée de presse : Nathalie Cardeilhac
Avec le concours de Béatrice Bédier
et Spices Communication

Quoi de neuf pour L'ENFANT@L'HÔPITAL?

Mots à mots :

Un espace pour jouer avec l'étymologie

Chantal Frochot, professeur de français-latin, a créé voici trois ans un forum, constamment enrichi, destiné à faire connaître aux enfants malades l'origine des expressions usuelles. Devinettes, anecdotes, exercices à trous... autant d'occasions pour eux de jouer intelligemment avec la langue française.

Mon premier est la première lettre de l'alphabet,
Mon second est une note de musique,
Mon troisième est une ville du Sud de la France,
connue pour sa "promenade des Anglais",

Mon tout est un bel homme, ou le nom savant d'une fleur.

Sais-tu quels grands auteurs du XVIIème siècle se cachent dans cette phrase ?

"Sur la racine de la bruyère, la corneille boit l'eau de la fontaine molière".



Les nouveaux chantiers de L'ENFANT@L'HOPITAL

Depuis janvier 2006, L'ENFANT@L'HÔPITAL accompagne les services pédiatriques de trois nouveaux hôpitaux : Albi (81), Toulouse (31) et Valence (26).

L'ENFANT@L'HÔPITAL est désormais membre associé de l'UNAPECLE (Union Nationale des Associations de Parents d'Enfants Atteints de Cancer ou Leucémie).

Un après-midi à l'hôpital Trousseau

Stanislas, volontaire au service des enfants

Stanislas Degroote, 21 ans, étudiant à Polytechnique, a choisi d'effectuer un service civil. Il est bénévole pour l'association "L'ENFANT@L'HÔPITAL" avec trois autres de ses camarades durant sept mois.

Depuis huit ans déjà, Polytechnique envoie des étudiants effectuer leur stage de formation humaine au sein de l'association. Stanislas, sensible à l'expérience de ses aînés a donc choisi de travailler auprès d'enfants malades dans un environnement médical.

Chaque semaine, Stanislas visite cinq hôpitaux parmi les cinquante accompagnés par l'association. Pour chaque service pédiatrique, situé dans les régions les plus reculées, ou à Paris, Stanislas doit adapter son approche. Certains, comme Trousseau à Paris, disposent d'une salle de classe, d'autres non. A Chambéry, il s'agit d'animer des ateliers de photo numérique, au Château des Côtes, dans les Yvelines, des ateliers d'écriture. Souvent Stanislas se rend dans les chambres, parfois stériles, et guide la découverte de chaque enfant sur Kolibri.

Ce vendredi, Stanislas fait découvrir les forums culturels à Stéphanie. Cette jeune fille de 17 ans, étudiante en comptabilité, a dû récemment arrêter ses études pour soigner son cancer. Grâce à des sudokus, Stanislas l'aide, après une longue période de soins intensifs, à exercer sa logique.

Pour notre polytechnicien, la journée ne s'arrête pas à la sortie de l'hôpital. Stanislas doit rédiger un compte-rendu de sa journée, mettre régulièrement à jour les logiciels, et tenir au courant les membres de l'association de l'avancée de son action.

Kolibri : s'évader d'un clic

Francine Robert, enseignante spécialisée à l'hôpital Trousseau, accueille dans sa classe les enfants capables de quitter leur chambre et désireux de garder un lien avec l'école.

Cette femme d'expérience, longtemps institutrice dans une école publique, suit avec cœur la scolarité de ses élèves en dépit de leur hospitalisation. Elle accompagne l'enfant dès son arrivée à l'hôpital et s'assure de sa réinsertion, après son retour à la vie scolaire.

En 2003, alors qu'elle prépare le concours de spécialisation, l'attention de Francine est retenue par l'outil original de "L'ENFANT@L'HÔPITAL". Vivement intéressée, elle rentre en contact avec l'association et se familiarise progressivement avec le logiciel. Aujourd'hui, Kolibri est un véritable support pédagogique pour l'enseignante. Médiateur pour approcher les enfants au cas par cas, il lui permet de les intéresser chaque jour selon leur besoin.



Pour Francine Robert, Kolibri est un excellent moyen de nouer le dialogue avec l'enfant et d'oublier les soins quotidiens. Elle l'appelle une "activité de détour" : qui détourne l'attention de l'enfant et l'aide à s'évader du monde hospitalier.

Régulièrement, l'enseignante conseille aux élèves suffisamment mûrs de naviguer sur Kolibri. Ceux qui aiment les voyages partiront à la découverte de l'espace "Voyages" en cliquant sur *Grand Citron Vert*, *Autour du monde* ou *Mondanimal*. D'autres, préférant écrire, mettront à profit leurs talents grâce à *Mots à mots*, aux devinettes scientifiques, ou encore au forum *A vos plumes*.



Nos voyageurs

Mondanimal : A la découverte des merveilles du monde et des animaux

Sandrine et Emmanuel, deux jeunes globe-trotters partagent leurs aventures à travers le monde avec les enfants hospitalisés.

Pendant un an, de juillet 2005 à juillet 2006, Sandrine et Emmanuel ont décidé de faire le tour du monde à la rencontre des animaux. Passionnés par les découvertes insolites et la beauté des sites naturels, ils racontent aux enfants leurs étonnantes aventures. Après une croisière qui les a menés sur la côte est de l'Australie, ils découvrent les vertiges des Blue Mountains et s'émerveillent devant la faune multicolore si variée.

De la part de Gaëlle, Camille et Evan, hospitalisés à Roanne

Quelle est la différence entre un paresseux et un koala ?

Merci pour toutes ces magnifiques images d'animaux, on va en faire une affiche. On a surtout aimé les perroquets, qu'ils sont beaux !



Un petit koala



Un loriquet arc-en-ciel

Entre Sydney et Adélaïde - Australie



Poisson Clown dit "de clark"
Au large de l'île Gadji • Nouvelle-Calédonie



Baies des Pins • Nouvelle Calédonie

Le Grand Bleu

C'est en Nouvelle-Calédonie que nos aventuriers ont découvert en bateau l'île des Pins. A proximité, ils ont plongé vers les îles Gadji. Les fonds marins y sont particulièrement colorés : un poisson clown dans une anémone recroquevillée, une crinoïde, et même un poisson clown dit "de clark" qui ressemble étrangement à celui du dessin animé "A la recherche de Némó".

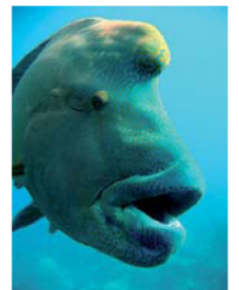
Les enfants n'ont pas cessé de s'émerveiller devant ces prises de vue spectaculaires.



Baie de Hienghène • Nouvelle Calédonie. Côte est

Question de Fernando hospitalisé au Château des Côtes (78)

*Est-ce que
le poisson Napoléon
a été découvert
un 2 décembre ?*



Extrait d'un reportage envoyé aux enfants :

"Nous voici maintenant dans la partie sud-est de l'Asie et plus particulièrement au Cambodge. Nous avons visité un temple de moines bouddhistes qui recueillent toutes les espèces d'animaux en danger ou sans défense de la région. Un jour, des chasseurs leur ont apporté deux bébés tigres orphelins.

Les moines s'en sont très bien occupés. Les bébés sont devenus grands et vivent encore dans le temple. D'autres tigres leur ont aussi été apportés depuis. Tous ces animaux vivent en paix avec les moines qui font visiter leur temple. Un peu d'argent pour nourrir et entretenir tous ces animaux est bienvenu.

Nous avons choisi d'aller visiter ce temple et là quelle surprise ! Sans cage ni barrière, les tigres sont là devant nous, sous le regard attentif des moines.

Ils sont si beaux et ont l'air si doux. Les caresser, c'était le rêve de Sandrine quand elle était petite. Les moines nous guident et nous introduisent auprès des tigres et voilà le travail."



Sandrine au milieu des tigres
Cambodge

*Quelle est la principale nourriture des tigres, mangent-ils des légumes ?
Combien y avait-il de mâles et de femelles ?
J'ai été impressionné de voir le moine si près du tigre.*

Sébastien hospitalisé à Palavas Les Flots

L'interview de la lettre

Estelle Frocrain

Responsable Marketing Entreprises Symantec Corporate Philanthropy

Leader mondial de la sécurité des informations, Symantec est présent dans plus de 40 pays et des structures comme la nôtre existent aujourd'hui dans une vingtaine de pays. A l'issue de la fusion entre Symantec et Veritas, en juillet 2005, notre fondation a pris le nom de Symantec Community Relations and Corporate Philanthropy.

Les salariés de Symantec participent-ils à votre action ?

Oui, cela fait partie de la culture d'entreprise chez nous. En France, il y a 200 salariés et 5 personnes dans notre fondation. Une fois par an, au printemps, nous leur présentons les actions que nous menons et nous les impliquons, notamment en organisant des ventes spéciales permettant de récolter des fonds supplémentaires.

Qui aidez-vous principalement ?

Des associations qui interviennent auprès d'enfants hospitalisés comme "L'ENFANT@L'HÔPITAL" mais aussi auprès d'adultes en détresse, par exemple de femmes battues.

Depuis quand et pourquoi Symantec est-elle mécène de "L'ENFANT@L'HÔPITAL" ?

Depuis un peu plus d'un an maintenant, Symantec a choisi d'aider "L'ENFANT@L'HÔPITAL". Le premier contact a été initié par une de nos anciennes collaboratrices, marathonnienne, qui avait le projet de transmettre sa passion. Elle faisait le parallèle entre le marathon et le combat contre la maladie qui, bien que très différents, sont des parcours longs et difficiles.

Ce qui nous a plu à "L'ENFANT@L'HÔPITAL", c'est le côté authentique et professionnel de son équipe et le choix courageux d'intervenir en priorité dans les hôpitaux les plus isolés. Mais aussi l'accompagnement et les repères qui sont apportés aux enfants et aux adolescents : c'est une aide à vivre un quotidien parfois très dur à supporter.

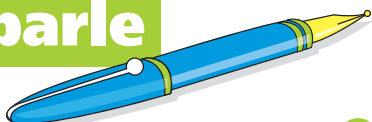
On parle de plus en plus de nouvelles formes de cyber criminalité. Comment protéger les enfants et les adolescents ?

Tous les 6 mois, Symantec, qui dispose de "sondes" dans le monde entier, publie l'ISTR (Internet Security Threat Report) un rapport complet qui recense et analyse les menaces circulant sur internet.

Diffuser ce rapport plus largement auprès des enseignants et des parents d'enfants hospitalisés peut être un moyen de protéger enfants et adolescents sans provoquer chez eux la peur de la machine.



La presse en parle



Points de Vente (Mars 2006)

Bic et les enfants hospitalisés
Pour la deuxième année consécutive, Bic apporte son soutien à l'association L'ENFANT@L'HÔPITAL en lui reversant 0,10 euros sur chaque stylo-bille, crayon, etc., acheté (les produits concernés portent un autocollant spécifique). Les sommes collectées permettront d'organiser des ateliers d'écriture dans les hôpitaux.

La Vie (février 2006)

Internet au secours des enfants malades
Avec nos confrères de France Info, nous remettons le prix Planète citoyenne à l'association L'ENFANT@L'HÔPITAL. Un réseau qui accompagne les jeunes malades dans les institutions comme à la maison...

et aussi La Croix, France Info, RTL, ...

Merci à tous nos partenaires

AEI Web Health Agency, Bic, Bloomberg, Ecole Polytechnique, HSBC, IBM, LVMH, Pels de la Caisse d'Epargne Ile-de-France, Région Ile de France, Siplast, Association Talents et Partage, Fondation Suez, UCPF, Veritas software/Symantec...